

KENWOOD

KAC-9106D

CLASS D MONO POWER AMPLIFIER
INSTRUCTION MANUAL
AMPLIFICATEUR MONO CLASSE D
MODE D'EMPLOI
AMPLIFICADOR DE POTENCIA CLASE D MONOFONICO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.

For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number

US RESIDENT ONLY

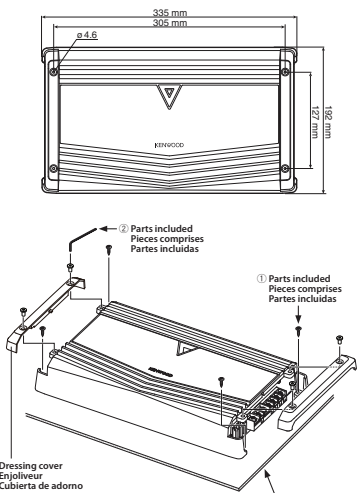
Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com

© 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

Installation / Installation / Instalación

Accessories / Accessoires / Accesorios

- 1 Self-tapping screws / Vis taraudeuses / Tornillo autoscarantes
- 2 Hexagon wrench / Clé polygonale / Llave hexagonal
- 3 Speaker level input cable / Câble d'entrée de niveau d'enceinte / Cable de entrada del nivel de altavoces



Installation board, etc. (thickness: 15 mm or more)
Tableau d'installation, etc. (épaisseur: 15 mm ou plus)
Tablero de instalación, etc. (grosor: 15 mm o más)

- 1. Remove the ignition key and disconnect the negative (-) terminal of the battery to prevent short circuits.
- 2. Set the unit according to the intended usage.
- 3. Remove the Dressing cover.
- 4. Connect the input and output wires of the unit.
- 5. Connect the speaker wires.
- 6. Connect the power wire, power control wire and grounding wires following this diagram.
- 7. Install the installation fittings in the unit.
- 8. Attach the unit.
- 9. Attach the Dressing cover.
- 10. Connect the negative (-) terminal of the battery.
- 11. Do not install in the below locations:
(Unstable location, in a location that interferes with driving, in a location that gets wet, in a dusty location, in a place that gets hot, in a place that gets direct sunlight, in a location that gets hit by hot air)
- 12. Do not install the unit under the carpet. Otherwise heat build-up occurs and the unit may be damaged.
- 13. Install this unit in a location which allows heat to easily dissipate.
- 14. Once installed, do not place any object on top of the unit.
- 15. The surface temperature of the amplifier will become hot during use. Install the amplifier in a place where people, resin, and other substances that are sensitive to heat will not come into contact with it.
- 16. When making a hole under a seat, inside the trunk, or somewhere else in the vehicle, check that there is nothing hazardous on the opposite side such as a gasoline tank, brake lines, wiring harness, and be careful not to cause scratches or other damage.
- 17. Do not install near the dashboard, rear tray, or air bag safety parts.
- 18. The installation to the vehicle should securely fasten the unit to a place in which it will not obstruct driving. If the unit comes off due to a shock and hits a person or safety part, it may cause injury or an accident.
- 19. After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers operate normally.

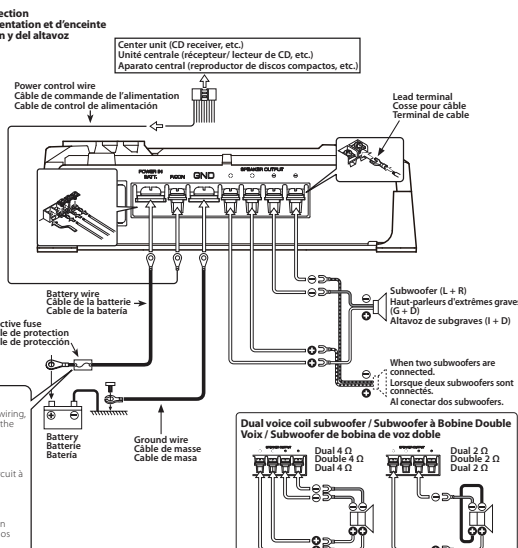
- 1. Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative (-) de la batterie pour éviter les courts-circuits.
- 2. Régler l'appareil en fonction de l'utilisation désirée.
- 3. Déposer l'enveloppe.
- 4. Raccorder les câbles d'entrée et de sortie de l'appareil.
- 5. Raccorder les câbles de puissance et de masse.
- 6. Relier, dans l'ordre, le câble d'alimentation, le câble de commande d'alimentation et le câble de masse.
- 7. Mettre en place les accessoires d'installation sur l'unité.
- 8. Brancher l'unité.
- 9. Fixer l'enveloppe.
- 10. Raccorder la borne négative (-) de la batterie.
- 11. Ne pas procéder à l'installation de l'appareil si vous vous trouvez dans l'un des lieux suivants:
(Lieu instable, Lieu où la conduite du véhicule peut être gênée, Lieu exposé à l'humidité, Lieu exposé à la poussière, Lieu surchauffé, Lieu exposé directement à la lumière du jour, Lieu exposé à l'air chaud)
- 12. Ne pas recouvrir l'appareil d'une nappe, tapis, etc., la chaleur qui s'accumulerait risque d'endommager l'appareil.
- 13. Installer cet appareil à un emplacement tel que la chaleur puisse se dissiper aisément.
- 14. Après l'installation, ne placez aucun objet sur l'appareil.
- 15. La surface de l'amplificateur va chauffer pendant l'utilisation. Installer l'amplificateur à un endroit où des passagers, de la résine ou d'autres substances sensibles à la chaleur n'entreraient pas en contact avec lui.
- 16. Lors du forage d'un trou sous le siège, à l'intérieur du coffre ou partout ailleurs dans le véhicule, vérifiez s'il n'y a pas d'élément dangereux de l'autre côté, tel qu'un réservoir à gaz, une ligne de frein, une ligne de câbles, et faites attention de ne pas faire de griffes ou d'autres dommages.
- 17. Ne pas installer près du tableau de bord, de la plage arrière ou d'éléments de sécurité de l'airbag.
- 18. Lors de l'installation dans un véhicule, l'appareil doit être fermement fixé à un endroit où il ne gênera pas la conduite. Si l'appareil se détache d'un choc et heurte une personne ou une partie, il peut occasionner des blessures ou un accident.
- 19. Après installation de l'appareil, s'assurer que les différents équipements électriques tels que lampes frein et les clignotants de direction fonctionnent normalement.

- 1. Retire la llave de encendido y desconecte el terminal negativo (-) de la batería para evitar cortocircuitos.
- 2. Desplace el aparato según el uso que vaya a hacer de él.
- 3. Quite la cubierta de adorno.
- 4. Conecte los cables de entrada y salida de las conexiones.
- 5. Conecte los cables del altavoz.
- 6. Conecte el cable de alimentación, el cable de control de alimentación y el cable de tierra en este orden.
- 7. Coloque los elementos de instalación en la unidad.
- 8. Coloque la unidad.
- 9. Coloque la cubierta de adorno.
- 10. Conecte el terminal negativo (-) de la batería.
- 11. No instale el equipo en las siguientes ubicaciones:
(Ubicación inestable, Ubicación intemperada, Lugar que interfiere a la conducción, En un lugar en el que pueda mojar, En un lugar con exceso de luz solar, En un lugar en el que pueda recalentarse, En un lugar en el que reciba la luz directa del sol, En un lugar situado en el flujo de aire caliente)
- 12. No cubra el aparato bajo una alfombra o con un caso contrario, este podría sobrecalentarse y estropearse.
- 13. Instale este aparato en un lugar donde el calor pueda disiparse fácilmente. Una vez instalado, no ponga nada encima del aparato.
- 14. La temperatura de la superficie del amplificador se elevará durante su uso. Instale el amplificador en un lugar seguro donde personas, resinas y otras sustancias sensibles al calor no entren en contacto con esta superficie.
- 15. Durante el taladro de un agujero debajo del asiento o en el portaequipajes o en algún otro lugar del vehículo, asegúrese de que no existen objetos peligrosos al lado opuesto tales como un tanque de gasolina, tubos del freno, o los alambres del vehículo, y asegure el cableado de no rayar las piezas del vehículo o causar algún daño.
- 16. No lo instale cerca del panel de control, bandeja de la traseña, o piezas de seguridad del coche de no interferir a la conducción.
- 17. La instalación de este equipo debe ser realizada en un lugar donde el aparato no pueda ser desalojado por un golpe o golpe a una persona o a alguna pieza de equipo.
- 18. Después de instalar el aparato, cerciórese de que los equipos eléctricos (luzes de freno, intermitentes y limpiaparabrisas) funcionen normalmente.

- 1. Particular attention must be given to making good electrical contact at the amplifier-output and speaker terminals.
- 2. Poor or loose connections can cause sparking or burning at the terminals because of the very high power that the amplifier can deliver.
- 3. If sound is not output normally, immediately turn power off and check connections.
- 4. Be sure to turn the power off before changing the setting of any switch.
- 5. If the fuse blows, check wires for shorts, then replace the fuse with one of the same rating.
- 6. Check that no unconnected wires or connectors are touching the car body. Do not remove caps from unconnected wires or connectors to prevent short circuits.
- 7. Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause the unit to fail.
- 8. After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.
- 9. Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause the unit to fail.
- 10. After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.
- 11. Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause the unit to fail.
- 12. After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.

- 1. Particular attention must be given to making good electrical contact at the amplifier-output and speaker terminals.
- 2. Poor or loose connections can cause sparking or burning at the terminals because of the very high power that the amplifier can deliver.
- 3. If sound is not output normally, immediately turn power off and check connections.
- 4. Be sure to turn the power off before changing the setting of any switch.
- 5. If the fuse blows, check wires for shorts, then replace the fuse with one of the same rating.
- 6. Check that no unconnected wires or connectors are touching the car body. Do not remove caps from unconnected wires or connectors to prevent short circuits.
- 7. Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause the unit to fail.
- 8. After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.
- 9. Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause the unit to fail.
- 10. After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.

Remove the ignition key and disconnect the negative (-) terminal of the battery to prevent short circuits.
Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative (-) de la batterie pour éviter les court-circuits.
Retire la llave de encendido y desconecte el terminal negativo (-) de la batería para evitar cortocircuitos.



Safety precautions

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

Précautions de sécurité

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

Precauciones de seguridad

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

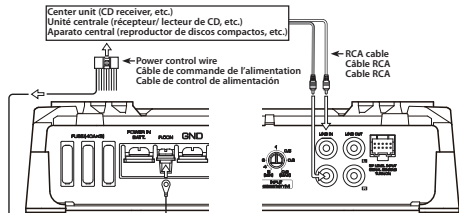
- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

- 1. Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.
- 2. For your records
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided opposite below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-9106D. Serial number
- 3. US RESIDENT ONLY
- 4. Register Online
Register your Kenwood product at www.Kenwoodusa.com
- 5. © 2013 JVC KENWOOD Corporation B64-5141-00/00 (KV/VE)

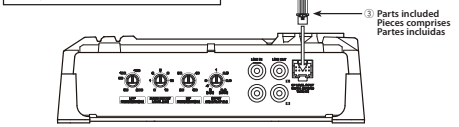
Connection / Raccordements / Conexiones

- RCA cable connections
- Raccordement d'un câble à fiche cinch (RCA)
- Conexión de cable de RCA



- Speaker level input connections
- Raccordement au niveau haut-parleur
- Conexión para entrada de altavoz

Genuine-accessory car stereo
(No line output center unit, etc.)
Autoradio stéréo d'origine
(Aucune source de ligne d'Unité centrale, etc.)
Equipo estéreo suministrado con el automóvil
(No hay unidad central de salida de línea etc.)



Do not connect cables and leads to both RCA cable input jacks and the speaker level input terminals simultaneously, or this may cause malfunction or damage.

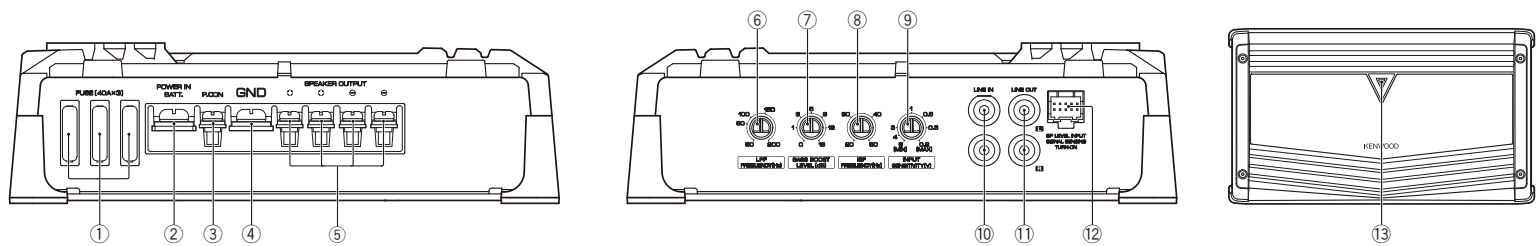
REMARQUE

Ne pas raccorder des câbles ou conducteurs à la fois aux prises de sortie pour câble RCA et aux prises d'entrée de haut-parleur car l'appareil risquerait d'être endommagé ou de mal fonctionner.

NOTA

No connect simultaneously cables n conductores a la toma de entrada de cables RCA o a las terminales de entrada de altavoces porque podría producirse una avería.

Controls / Contrôles / Controles



1 Fuse (40 A x 3)

NOTE
If you can't find the specified capacity fuse at your store etc., consult your Kenwood dealer.

- 2 Battery terminal (POWER IN BATT.)
- 3 Power control terminal (P.CON)
- 4 Controls the unit ON/OFF.

NOTE

Controls the unit power. Be sure to connect it with all the systems.

- 5 Ground terminal (GND)
- 6 SPEAKER OUTPUT terminals

As this unit accepts speakers with a minimum impedance of 2 ohm, connect speakers with 2-ohm or higher impedance to these terminals.

1 LPF FREQUENCY control

This control adjusts the frequency band output from this unit.

2 BASS BOOST LEVEL control

Set the low frequency level to be compensated.

3 ISF (infrasonic filter) FREQUENCY control

Ultralow frequencies that cannot be reproduced even by a subwoofer speaker do not become sound but become unnecessary oscillations, which affect the sound by causing distortion, etc. Setting this control cuts the frequencies below the respective frequency.

This improves the reproduction performance of the speakers by eliminating unnecessary oscillations which will not become sound.

3 INPUT SENSITIVITY control

Set this control according to the pre-output level of the center unit connected with this unit.

NOTE

For the pre-output level, refer to the <Specifications> in the instruction manual of the center unit.

4 SP LEVEL INPUT terminal

The output from the genuine-accessory car stereo up to 50W can be input.

The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wire.

When the power is turned on, the Power indicator lights.

1 Fusible (40 A x 3)

REMARQUE
Si vous ne trouvez pas de fusible de calibre adéquat dans le commerce, etc., contactez votre agent Kenwood.

- 2 Borne POWER IN BATT. (alimentation)
- 3 Borne P.CON (fil de commande d'alimentation)
- 4 Commande L'Unité d'alimentation

5 LINE IN terminal

The signal that is input from the line input terminal is output.

The output from the genuine-accessory car stereo up to 50W can be input.

The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wire.

When the power is turned on, the Power indicator lights.

6 BASS BOOST LEVEL control

Set the low frequency level to be compensated.

7 ISF (infrasonic filter) FREQUENCY control

Ultralow frequencies that cannot be reproduced even by a subwoofer speaker do not become sound but become unnecessary oscillations, which affect the sound by causing distortion, etc. Setting this control cuts the frequencies below the respective frequency.

This improves the reproduction performance of the speakers by eliminating unnecessary oscillations which will not become sound.

3 Commande INPUT SENSITIVITY (sensibilité d'entrée)

Régler cette commande selon le niveau de pré-sortie de l'unité centrale branchée à cet amplificateur.

- 2 Borne POWER IN BATT. (alimentation)
- 3 Borne P.CON (control de corriente)
- 4 Commande L'Unité d'alimentation

5 Borne LINE IN (entrée de ligne)

The signal entered at the terminal of the line constitute the source.

The output from the genuine-accessory car stereo up to 50W can be input.

The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wire.

When the power is turned on, the Power indicator lights.

6 BASS BOOST LEVEL control

Set the low frequency level to be compensated.

7 ISF (infrasonic filter) FREQUENCY control

Ultralow frequencies that cannot be reproduced even by a subwoofer speaker do not become sound but become unnecessary oscillations, which affect the sound by causing distortion, etc. Setting this control cuts the frequencies below the respective frequency.

This improves the reproduction performance of the speakers by eliminating unnecessary oscillations which will not become sound.

For Europe, Turkey
Pour l'Europe et la Turquie
Para Europa y Turquía

Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2004/108/EC

Manufacturer:
AVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriyocho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, Japan

EU Representative:
KENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
The Netherlands

Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Fabricant :
AVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriyocho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, Japan

Représentants dans l'UE :
KENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:
AVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriyocho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:
KENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

For U.S.A.

FCC WARNING

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modified equipment is expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

This Product is not installed by the manufacturer of a vehicle on the production line, nor by the professional importer of a vehicle into an EU Member State.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aident à conserver les ressources et à nous préserver des effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur la chaîne de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat Membre de l'UE.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Troubleshooting Guide

What might appear to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound. (No sound from one side.) (Blown fuse.)	• Input (or output) cables are disconnected. • Protection circuit may be activated. • Volume is too high. • The speaker cord is shorted.	• Connect the input (or output) cables. • Check connections by referring to <Protection functions>. • Replace the fuse and use lower volume. • After check the speaker cord and fixing the cause of the short, replace the fuse.
The output level is too small (or too large). (The sound is distorted.)	• The input sensitivity adjusting control is not set to the correct position. • The speakers wire are connected with wrong (+) polarity. • A speaker wire is pinched by a screw in the car body. • The switches may be set improperly.	• Adjust the control correctly referring to <Controls>. • Connect them properly checking the (+) of the terminals and wires well. • Connect the speaker wire again so that it is not pinched by anything. • Set switches properly by referring to <Controls>.

Guide de dépannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut-être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Absence de sons. (Pas de son d'un côté) (Fusible grillé)	• Les câbles d'entrée (ou de sortie) sont débranchés. • Le circuit de protection peut être actionné. • Le volume est trop fort. • Les fils de raccordement d'enceinte sont en court-circuit. • La commande de réglage de la sensibilité d'entrée n'est pas amenée sur la bonne position.	• Brancher les câbles d'entrée (ou de sortie). • Vérifier les raccords en se reportant au paragraphe <Fonction de protection>. • Remplacer le fusible et utiliser un niveau de volume plus faible. • Après avoir vérifié le câble d'enceinte et réparé la cause du court-circuit, remplacer le fusible. • Ajuster le réglage correctement en se reportant aux indications données en <Contrôles>.
Niveau de sortie trop faible (ou trop fort). (Le son est distordu.)	• Les câbles de haut-parleur ont été raccordés en inversant la polarité (+) (-). • Un câble de haut-parleur est pincé par une vis dans le châssis de la voiture. • Les commutateurs ne sont peut-être pas positionnés comme il convient.	• Raccorder correctement en respectant les indications (+) et (-) des bornes et des câbles. • Rebrancher le câble de haut-parleur en évitant tout pincement. • Positionner les commutateurs en tenant compte des indications fournies aux paragraphes <Contrôles>.

Guía sobre localización de averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No hay sonido. (No hay sonido de un lado) (No fusible fundido)	• Los cables de entrada (o salida) están desconectados. • El circuito de protección puede estar activado. • El volumen está demasiado alto. • El cable del altavoz está cortocircuitado.	• Conecte los cables de entrada (o salida). • Compruebe las conexiones consultando la <Función de protección>. • Reemplace el fusible y utilice volumen bajo. • Después de revisar el cable del altavoz y arreglar la causa del cortocircuito, reemplace el fusible.
El nivel de salida está muy bajo o muy alto. (El sonido está distorsionado.)	• El control de ajuste de sensibilidad de entrada no está en la posición correcta. • Los cables de los altavoces están conectados con las polaridades (+) (-) invertidas. • Un cable de altavoz está pellizcado por un tornillo de la carrocería del automóvil. • Los conmutadores pueden estar mal ajustados.	• Ajuste bien el control consultando en <Contrôles>. • Conectados correctamente asegurándose bien de cuáles son los terminales (+) y (-). • Vuelva a conectar los cables de los altavoces de forma que no queden pellizcados. • Ponga bien los conmutadores consultando <Contrôles>.

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Audio section Rated power output (+8 = 14.4V) (4 Ω) (20 Hz ~ 200 Hz) ≤ 1.0 % THD) 500 W x 1 (2 Ω) (100 Hz ≤ 1.0 % THD) 1000 W x 1 Speaker impedance -4 Ω (2 Ω to 8 Ω allowable) Frequency response +0 ~ -3 dB 20 Hz ~ 200 Hz Input sensitivity (RCA) 0.2 V ~ 5.0 V Signal to noise ratio 100 dB Input impedance 10 kΩ Low pass filter frequency (24 dB/oct) 50 Hz ~ 200 Hz (variable) Infrasonic Filter Frequency (24 dB/oct) 20 Hz ~ 50 Hz (variable) Bass Boost Control (40 Hz) 0 ~ +18 dB (variable)	General Operating voltage 14.4 V (11 ~ 16 V allowable) Current consumption 65 A Dimensions (W x H x D) 335 x 56 x 192 mm Weight 13-3/16 x 2-3/16 x 7-9/16 inch 2.8 kg (6.2 lbs)
---	---

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification

Section audio Puissance de sortie nominale (+8 = 14.4V) (4 Ω) (20 Hz ~ 200 Hz) ≤ 1.0 % THD) 500 W x 1 (2 Ω) (100 Hz ≤ 1.0 % THD) 1000 W x 1 Impédance d'enceinte -4 Ω (2 Ω à 8 Ω permise) Réponse en fréquence +0 ~ -3 dB 20 Hz ~ 200 Hz Sensibilité d'entrée (RCA) 0.2 V ~ 5.0 V Taux signal/bruit 100 dB Impédance d'entrée 10 kΩ Fréquence du filtre passe-bas (24 dB/oct) 50 Hz ~ 200 Hz (variable) Fréquence de coupure du filtre infrasonore (24 dB/oct) 20 Hz ~ 50 Hz (variable) Contrôle d'amplification des graves (40 Hz) 0 ~ +18 dB (variable)	Général Tension de fonctionnement 14.4 V (marge de 11 ~ 16 V permise) Consommation 65 A Taille d'installation (L x H x P) 335 x 56 x 192 mm Poids 13-3/16 x 2-3/16 x 7-9/16 pouce 2,8 kg (6,2 lbs)
---	--

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección de audio Salida de potencia nominal (+8 = 14.4V) (4 Ω) (20 Hz ~ 200 Hz) ≤ 1.0 % de distorsión armónica total) 500 W x 1 (2 Ω) (100 Hz ≤ 1.0 % de distorsión armónica total) 1000 W x 1 Impedancia de altavoz -4 Ω (2 Ω a 8 Ω permitido) Respuesta de frecuencia +0 ~ -3 dB 20 Hz ~ 200 Hz Sensibilidad de entrada (RCA) 0.2 V ~ 5.0 V Relación señal a ruido 100 dB Impedancia de entrada 10 kΩ Frecuencia del filtro pasa bajos (24 dB/octava) 50 Hz ~ 200 Hz (variable) Frecuencia del filtro infrasonico (24 dB/octava) 20 Hz ~ 50 Hz (variable) Control atenuador de graves (40 Hz) 0 ~ +18 dB (variable)	General Tensión de funcionamiento 14.4 V (margen de 11 ~ 16 V permitido) Consumo 65 A Tamaño de instalación (Anch x Alt x Prof) 335 x 56 x 192 mm Peso 13-3/16 x 2-3/16 x 7-9/16 pulgadas 2.8 kg (6.2 libras)
---	---

MILITARY

Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions.

- 1) The original warranty is in effect.
- 2) Proof of purchase is provided to the servicer.

WARRANTY FOR MILITARY MARKET

Kenwood corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance.

WARRANTY PERIOD

This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase.

SCOPE OF WARRANTY

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the Kenwood brand products.

During the warranty period, any authorized Kenwood Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.

The following are not covered by this warranty.

1. Voltage conversions.
2. Periodic check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty.
3. Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
4. Units on which the serial number has been effaced, modified or removed.
5. Installation and/or removal charges.
6. Damaged magnetic tapes.
7. House call charges for any repairs.
8. Shipping or delivery charges to or from an authorized Kenwood Service Center.
9. This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized Kenwood Service Center:
 - * Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts.
 - * Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - * Accidental or intentional damages.
 - * Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. (All repairs must be performed at an authorized Kenwood Service Center.)
 - * Damages or deteriorations caused during shipment (Claims must be presented to the carrier).
 - * Damages or deteriorations resulting from removal and/or replacement.

PURCHASER'S RESPONSIBILITIES

As the purchaser of a new Kenwood brand product, you are requested to do the following in order to obtain Kenwood warranty service.

1. Retain your sales slip or other evidence of purchase for proving your eligibility for requesting Kenwood warranty service.
2. Make your unit available to an authorized Kenwood Service Center in the military market for inspection and approved warranty service, or ship your unit in its original carton box or equivalent, fully insured and shipping charges prepaid, to the authorized Kenwood Service Center.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD'S liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.

KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET

JAPAN:

Yokota

Kenwood Rep.; c/o
Yokota BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96328

Zama

Kenwood Rep.; c/o
Zama PX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96343

Misawa

Kenwood Rep.; c/o
Misawa BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96519

Yokosuka

Kenwood Rep.; c/o
A-33, Yokosuka NEX No. 260-010
FPO Seattle 98760

Atsugi

Kenwood Rep.; c/o
Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle
98767

Iwakuni

Kenwood Rep.; c/o
Marine Corps Exchange, Marine Corps
Air Station,
FPO Seattle 98764

Sasebo

Sasebo NEX;
Navy Exchange 260-040
F.A. Box 115 FPO Seattle 98766

Okinawa

Kenwood Rep.; c/o
OWAX, AAFES-PAC, APO San Francisco
96230

KOREA:

Kenwood Rep.; c/o
KOAX Repair Shop, AAFES-PAC
DD-Camp Market, APO San Francisco
96488

GUAM:

Kenwood Rep.; c/o
Guam NEX No. 230-010,
FPO San Francisco 96630
Kenwood Rep.; c/o
GUAX, AAFES-PAC, APO San Francisco
96334

U.S.A.:

Hawaii

Kenwood Factory Service
99-994 Iwaena St., Aiea, Hawaii 96701

Alaska

Vista Radio TV.;
861 East Loop Road, Anchorage, Alaska
99501
Anchorage Commercial Electronics, Inc.;
1450 East 9th Ave., Anchorage, Alaska
99501

In The Continental U.S.A.

For Nearest Authorized Service Center;
Tel: 1-800-536-9663

Kenwood Service U.S.A.

Kenwood Factory Service;
P.O. Box 22745, 2201 East Dominguez
Street,
Long Beach, California 90801-5745
Tel: (310) 639-5300

EUROPE:

Please inquire at the military resale
outlets where you bought your Kenwood
products, or
KENWOOD ELECTRONICS
DEUTSCHLAND GMBH:
Rembrücker-Str. 15, 63150 Heusenstamm,
Germany
Tel.: 49-06104-69010

Warranty Card

Identification du produit
Modelo do aparelho e numero de série
Model number & serial number

Revendeur & cachet
Nome da loja e carimbo
Dealer & stamp

Date d'achat
Data da compra
Purchase date

Nom & adresse du client
Nome e endereço do cliente
Name & address of customer

Attention:

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

Attention:

Vous aurez besoin de cette carte et du reçu (ou de la facture) pour acheter un nouveau panneau en cas de vol ou d'endommagement.

Atenção:

Em caso de dano ou perda do painel frontal, este Certificado de Garantia e a Nota Fiscal de compra serão requisitados para a aquisição de um novo painel.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this kenwood product. As mentioned in the pages of this booklet, our warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure, or write to:

JVC KENWOOD Customer Information Center

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japan

U.S.A.

Kenwood Limited Warranty for Car Stereo Components

How Long is the Warranty

What is Covered and What is Not Covered

Kenwood U.S.A. Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

What is Covered and What is Not Covered

Limitation of Implied Warranties

Kenwood USA Corporation

Who is Protected

Exclusion of Damages

Kenwood USA Corporation

Who is Protected

Exclusion of Damages

BRASIL

JVC Kenwood do Brasil Comércio de Eletrônicos Ltda

Conserto em Garantia

O que não é coberto pela garantia

JVC Kenwood do Brasil Comércio de Eletrônicos Ltda

Conserto em Garantia

O que não é coberto pela garantia

Kenwood USA Corporation

Who is Protected

Exclusion of Damages

Kenwood USA Corporation

Who is Protected

Exclusion of Damages

Canada

Kenwood Warranty

Warranty Period

Warranty Exclusions

Kenwood Electronics Canada Inc.

Warranty Period

Warranty Exclusions

Kenwood Electronics Canada Inc.

Warranty Period

Warranty Exclusions

Kenwood Electronics Canada Inc.

Warranty Period

Warranty Exclusions

Kenwood Electronics Canada Inc.

Warranty Period

Warranty Exclusions

Kenwood Electronics Canada Inc.

Warranty Period

Warranty Exclusions

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie

Garantie Kenwood

Période de Garantie

Exclusions de Garantie